

法新社记者比昂尼克评我党三中全会

## 中国人民进入正常的充满希望的时代

【法新社北京十二月二十四日电】（记者：比昂尼克）在驱除了林彪和“四人帮”邀进领导人化身的魔鬼和取消了已故毛泽东主席的神的地位之后，九亿中国人民进入了正常的和充满希望的时代。三中全会把过去政治动乱和文化革命的帷幕拉了下来，采取了可能加速这个国家的经济发展的任何措施。

中国人民日常生活发生变化的可能性很大，尽管达到这个目标可能要费若干年的时间。

从明年起，经济将同政治处于同等地位，将把重点放在社会主义现代化方面搞一场“广泛、深刻的革命”，“大规模的急风暴雨式的群众阶级斗争已经基本结束”。

在经济方面，随着全面向外国技术援助打开了大门，目前正在准备进行深刻的结构改革，包括权力下放、同“权力过分集中”和官僚主义斗争以及把行政责任转到企业身上。

由于农业非常落后，将把农业现代化放在优先地位。

中央委员会会议给中国人民展示了这样的希望：在经济长期停滞之后，他们的生活水平将得到提高。特别是七亿农民将受到此举的影响。

中国没有文字写下来的法律制度。它现在正处在恢复法制的过程中，而过去二十多年来它一直是独断专行地作出政治决定，而拒绝法制。过去二十多年的特点是一九五七年的“百花运动”

之后以及文化革命期间的镇压。

中央委员会说：“在人民内部的政治生活中，只能实行民主方法，不能采取压制、打击手段。”同时，“大棒”政策被排除了。

中央委员会的这些决定和政治保证将使中国人民大大松了一口气，因为中国人民对于反驳别人论点的运动感到厌烦了，而且对于未来多少仍然感到怀疑。

正如北京西单大街的大字报所表明的那样，人民希望能保证将来避免重蹈过去的覆辙。

### 曼谷《中华日报》评我增选党的领导人 反映了顺应民情和致力于经济发展

【本刊讯】曼谷《中华日报》十二月二十四日在“时事透视”栏发表一篇短文说：

陈云等进入政治局这一人事上的重要安排，反映了两项事实，一是顺应民情，一是将致力于经济全面发展。他们曾经遭受林彪和四人帮的迫害，但深得民心且多数为经济专才，现

经复出，正是朝向全国大治发展的有力证明。

十一月间的天安门大字报浪潮，受抨击的人的职位，并未在这次中全会的决定中有何新变动，否定了外国有人对中国局面胡乱的臆测，证实确如北京强调的安定团结和形势大好，以及是给群众以大字报发抒意见的自由。

四日电：中国共产党三中全会的各项决定，就以社会主义现代化作为基轴的整个内外政策指出了具体的方向，从这一点来说，这是一个极为重大的决定。总的说来，最大的特点是决定从一九七九年开始把一直倾注于批判四人帮、林彪的能量全部集中于现代化建设上。从这种意义上来说，这次全会可以称做是走向现代化的真正的跳板。

生产的措施和给地方和企业以经营管理自主权的做法，无疑将成为实现四个现代化的关键。

【共同社东京十二月二十四日电】题：三中全会强调安定团结，是走向现代化的跳板。记者边见北京二十

日本《东京新闻》驻北京记者述评

### 《三中全会决定推进现代化路线 突出安定团结》

【本刊讯】日本《东京新闻》十二月二十四日刊登该报驻北京记者青木的述评，题为《三中全会决定推进现代化路线，突出安定团结，“不能抹杀毛主席的功绩”》，摘译如下：

十二月二十三日宣布，传闻中的十一届三中全会已于本月十八日至二十二日召开。在这个时期，召开中央委员会全体会议，可以列举出的理由是：一、清除

林彪、四人帮所带来的坏影响，巩固旨在实现现代化的党内体制；二、根据现代化路线，从人事安排上加强领导机构，等等，但是，据认为，不能否认的是由于实事求是，也就是根据事实追求真理的群众运动的结果，党内产生了不必要的混乱。因此，党中央通过再次召开中央委员会全体会议，以求安定、团结。

在三中全会的决定

中，首先引人注意的是认为“不能抹杀已故毛泽东主席的功绩”。重新检查毛泽东思想的活动，如果走错一步，就孕育着可能引起党内混乱的因素。作为党中央来说，一方面承认在毛泽东主席过去的实际活动中曾经有过错误，但是又“不能抹杀他的功绩”。这一天发表的公报表明，（三中全会）已以这种观点统一了意志。

【本刊讯】南斯拉夫《政治报》十二月二十五日以《中国共产党中央委员会的决定和评价》为题，刊登该报驻北京记者兰契奇的一篇评论，摘译如下：

中国共产党中央委员会从十二月十八日至二十二日举行会议，中央委员会完全支持华国锋主席的建议，即今后要特别重视中央委员会和各级党委的集体领导。

无疑，关于集体领导的决定对于制止可能出现的篡权或争权派别斗争的企图，特别是对于党的生活的民主化和防止官僚主义和官僚主义作风，具有十分重要的意义。新的工作方式也是党内团结和稳定的前提。

中央全会在宣布结束批判林彪和“四人帮”的群众性运动的同时，还把发扬党内民主看成是自己主要的思想任务之一。其中明确提出，党内民主是整个社会的民主化和保护公民的宪法和法律权利的前提。

在评价党在过去的工作时，错误和失败的责任主要归咎于林彪和四人帮的影响。公报中还说，毛泽东本人也不是没有错误的，尽管没提这些错误。现在党的最高领导

还采取了一个十分勇敢的步骤，在指出林彪和四人帮给国内发展造成的损失以后，公报还包含有中央委员会自我批评的内容。

这实际上意味着，党的新领导非常勇敢地向人民和自己承认，国家发展缓慢，党也有责任，而不仅仅是犯了错误的个别人有责任。预见到下面一点也是符合逻辑的，即在当前的形势下和在目前的国内政治气氛情况下承认错误，对于提高党在人民中的威望具有非常重要的意义。

从昨天公布的关于中国党的领导会议的所有材料，可以得出这样的结论，中央委员会的决定具有深远的意义，关于各种事件——文化革命和毛的作用——的评价是符合实际的和符合中国的实际政治需要的。对文化革命没有形成一致的意见，因而留给后代和历史去作定论。这种解决办法可以保证有利的工作团结和面向未来，因为中国领导决定将继续纠正以前的错误和可能要犯的

十四日电：中国共产党中央委员会通过的决定，标志着这个国家的政治生活出现了人们预料之中的转折点。中国的领导人——现在人才已齐备，有了经验丰富的新成员——估计国内和国际上的条件有利于动员全国实现国家社会主义现代化。为了给新的经济政策和党内以及整个社会中的新关系清扫道路，中国共产党中央委员会重新评价了不

变。中国的政策作比较彻底的改。恢复许多官员的名誉更加容易了。同时，也使党能对

南《政治报》  
记者评论

### 《中共中央的决定和评价》

说中央全会的决定具有深远意义 对事件的评价符合实际

### 南通社说中共三中全会的决定 标志着国家政治生活出现转折点

南通社北京十二月二十四日电：中国共产党中央委员会通过的决定，标志着这个国家的政治生活出现了人们预料之中的转折点。中国的领导人——现在人才已齐备，有了经验丰富的新成员——估计国内和国际上的条件有利于动员全国实现国家社会主义现代化。为了给新的经济政策和党内以及整个社会中的新关系清扫道路，中国共产党中央委员会重新评价了不

件。中国共产党自掌权以来第一次公开承认了过去的错误和失败，这就提供了如下可能性，即由党来对过去个

人在执行党的路线中所犯的

错误承担更大责任，这使得

中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

变。中国的政策作比较彻底的改

英《每日电讯报》报道

## 《罗马尼亚人在两千万英镑军费问题上怠慢俄国》

【本刊讯】英国《每日电讯报》十二月十一日刊登该报外交问题撰稿人约翰·米勒的一篇报道，题为《罗马尼亚人在两千万英镑军费问题上怠慢俄国》，摘译如下：

罗马尼亚再次使克里姆林宫感到困惑，它宣布，它把华沙条约组织要它提供的资金正用于增加儿童补助费。

奉行独立政策的罗马尼亚人采取的这一步骤，由于象征着和平事业而肯定会使苏联集团恼火。

罗马尼亚人说，他们要减少明年的军费开支，而把这笔钱用于福利事业。

这笔钱大约为两千万英镑，每个罗马尼亚儿童每月将增加福利费，这笔钱在罗马尼亚大约五亿英镑的国防预算中是微不足道的。

但是罗马尼亚人宣布时直言不讳地说，增加这笔福利费同“减少军费”有关，虽然这是有意做给华沙条约成员国看的又一姿态。

齐奥塞斯库总统上月在莫斯科的华沙条约最高级会议上，拒不同意增加他的国家向该条约组织提供的经费，这样克里姆林宫就几乎忍无可忍了。

东德的费用 华沙

条约组织要求成员国增加多少军费，这一点没有明确公布。

但是，东德本周宣布它提交给华沙条约组织的军费增加百分之五，尽管东德经济遭受困难，国内能源供应不足。

由于罗马尼亚人拒绝为他们的共同“防

御”组织多付费用，莫斯科狠狠地批评了罗马尼亚人。

昨天罗马尼亚宣布增加儿童补助费是给了俄国人一记耳光。

这是齐奥塞斯库总统作出的要把罗马尼亚本国福利置于华沙条约组织的需求之上的诺言，产生的第一个具体

结果。

与此同时，罗马尼亚公开地（这也是可以预测到的）支持华盛顿和北京建立外交关系。

齐奥塞斯库总统今年八月曾接待了中国领导人华国锋，并且宣扬他同“北京的关系”，尽管苏联对此越来越恼火。

保持亲密关系。

他还提出，要在东

方军事联盟与西方军事联盟之间建立一个新的缓冲地带，此建议今天已被罗马尼亚议会通过。

西方防务人士说，这个建议行不通，因为华沙条约组织武装力量比北大西洋公约组织武装力量，尤其是比美国和加拿大的武装力量更靠近这个地区。

路透社报道

## 罗建议在东欧建立华约和北约间的缓冲区

【路透社维也纳十二月二十二日电】罗马

尼亚议会今天提议在东欧建立一个介于华沙条约组织武装力量和北大西洋公约组织武装力量之间的缓冲地带。

罗马尼亚大国民议会在其冬季会议通过的一项决议中说，必须消除中欧的紧张因素，因

为那里集中的军队最多。外交人士认为，罗马尼亚议会通过的这项决议，是日益高涨的支持齐奥塞斯库反对其华

沙条约盟友运动的一部分。齐奥塞斯库同其盟友的不和，在于他拒绝谴责埃及和谈及同中国

法新社报道

## 保特务机关企图暗杀保流亡国外的持不同政见者

【法新社维也纳十二月十八日电】流亡在外的保加利亚社会民主党主席斯特凡·塔巴科夫，今天指责保加利亚特务机构企图谋杀他。

塔巴科夫现年五十二岁，已在维也纳居住三十年，在那里为内务部工作。他在一次记者招待会上说，他获悉了今年五月份对他下手的“暗杀计划”。

他说，“但是，打算像今年九月在伦敦暗杀马尔科夫那样把我干掉的计划最后被放弃了”。

塔巴科夫说，他从“由保加利亚特务机构选派来暗杀他的保加利亚移民特奥费洛夫”那里得到了这个消息。

但是特奥费洛夫“改变了主意”，向他“供出了一切”。

【合众国际社哥本哈根十二月二十二日电】

安克尔·耶恩森首相解除了他的教育大臣的职务，因为她拒绝退还她在巴黎里茨饭店的一套房间里住的十二天所花的一万美元的一部分，以及她为使用配有专门司机的汽车所付的钱。

里特·比耶雷戈尔（三十七岁）在被解职

## 丹麦首相耶恩森解除丹教育大臣的职务

以后说：“我感到沮丧的是，新闻界的起哄竟招致了一位大臣被解职。”他在午夜前后收到比耶雷戈尔夫人的最后答复，于是二十二日下午一时在记者招待会上，宣布了解除她的职务的事。

【法新社哥本哈根十二月二十二日电】耶

恩森首相今天解除了教育大臣里特·比耶雷戈尔的职务，以转移正在愈演愈烈的一场丑闻的方向。

分析家们说，首相没有什么好选择的，只好解除比耶雷戈尔夫人的职务，以免她变成一个政治包袱，这个包袱可能威胁到他的政府在议会的生存。

## 万斯和葛罗米柯会谈后各自回国

合众社报道说还剩下些棘手问题没有解决

【合众国际社华盛顿十二月二十四日电】美国国务卿万斯，命令美国武器谈判代表取消圣诞节后的休假，以便继续努力同苏联解决剩下的一些阻挠着苏美达成一项限制战略武器条约的棘手问题。

在这位国务卿在日内瓦同苏联外长葛罗米柯进行了三天的紧张谈判之后，于圣诞节前夕从欧洲飞回美国时，他的代表团的成员透露了这项要求他们回去工作的命令。

万斯在抵达华盛顿附近的安德鲁斯空军机场时说：“我们意识到毫不拖延地达成一项限制战略武器协议对和平的重要性，但是我们并不是非要在一个期限以前完成工作不可，而且我们主要关心的是，达成一项稳妥的协议。”

万斯计划立即通过电话向总统汇报谈判情况，这次谈判解决了战略武器条约方面大多数重要问题，但是还剩下几个棘手的问题没有解决。

万斯还命令代表团的成员不要具体谈论这些悬而未决的问题。

但是记者获悉，余下的问题虽然是困难的，但是并不象万斯同葛罗米柯已设法解决的一些困难问题那么难以解决。

一位代表团成员承认，国务卿非常希望强调说明，美国正稳步地走向达成一项协议，并且希望避免给人们以任何这样的印象：美国急于达成一项协议，从而使它过份仓促地行事。

【塔斯社莫斯科十二月二十四日电】苏联外交部长葛罗米柯今天从日内瓦回到了莫斯科。他在日内瓦同美国国务卿万斯进行了会谈。

【本刊讯】蒙古《真理报》十一月十八日发表题为《世界上有多少牲畜？》的署名文章，全文如下：

世界上的牲畜并不是那么多的。一九七二年，包括猪和鹿，世界上平均每人有一头牲畜。

绵羊：八千年前就成为家畜的绵羊世界上有十亿五千六百万只（一九七二年），产毛二百六十五万吨，产肉七百二十万吨。绵羊最多的国家是澳大利亚（有一亿六千四百七十万只），其次是苏联（一亿三千九百九十万只）。我国一九七二年有绵羊一千三百七十万只。

繁殖绵羊主要是为了获得羊毛，因此世界上毛用绵羊向来都占大部分。一只细毛羊产毛五——八公斤。同时，也有一年能产三十一公斤毛的绵羊。一年产羔两次、一次产羔三——八只、每三个月剪毛一次的“罗马诺夫”绵羊在苏联的繁殖也是一个奇迹。还有在产奶期中产奶五百公升的绵羊。

牛：牛是营养价值最高的牲畜。牛最多的国家是印度，一九七四年有一亿七千九百七十万头。一九七四年，全世界消费牛奶三亿八千六百万吨，牛肉四千二百万吨。牛奶占

## 蒙报文章《世界上有多少牲畜？》

全世界消费的总奶量的百分之九十。现在一头乳牛年平均产奶量是：美国四千六百六十六公斤，荷兰四千五百公斤，东德三千六百六十公斤。苏联雅罗斯拉夫一头奶牛一天产奶八十二点二公斤，十三年共产奶十二万二千四百七十七公斤。

有的国家已经有了使长了一年零两个月的肉用牛犊达到了六百公斤而加以屠宰的实践。在苏联莫斯科州沃罗诺夫区的养牛场中，使一万三千头肉用牛犊喂养到一年一个月时，毛重达到了五百三十一——五百四十公斤，这项卓越成就说明肉用牛富有营养。

马：现在世界上有马六千六百万匹。三十年代时全世界有马一亿二千万匹，其中苏联有三千二百六十万匹。在卫国战争期间苏联减少了几百万匹马。农牧业的机械化和运输工具的完善是马匹减少的主要原因。马多的国家巴西有马九百五十万匹。我国有二百二十万，这个数字，按每一百个人平均拥有的马匹数目比马最多的国家还多二

十点七倍。

学者们对改进马的品种极为关心。现在有许多马能拉一吨半的货物在五十三秒钟跑完一公里，有许多马每天产奶十五公斤。此外，属于马类的驴世界上有四千二百万头，骡子一千四百多万匹，这些驴和骡子都是用来作役畜的。

骆驼：被称为沙漠之舟的骆驼在世界气候干燥地区共有一千二百二十万峰。

早在约四千年前成为家畜的骆驼，也是一种增殖率低的日益减少的牲畜。但是中国的新疆省和蒙古的西南地区却有一种为数不多的被称为哈布特盖的野骆驼。

分布在亚洲和非洲热带国家的单峰骆驼是一种体高（两米多）、奶多（年产乳量为二千——四千公升）和寿命三十五年——四十年的独特牲畜。双峰骆驼身躯比较矮小，驼毛厚而密。母驼一年最多产乳七百五十公升。有的双峰骆驼产毛十三公斤，而单峰骆驼仅产毛二——四公斤。

非洲国家有八百五十万峰骆驼，占世界总骆驼数的百分之六十多，骆驼最多的国家苏丹有骆驼二百五十万峰。我国的骆驼按头数计算占世界第五位。

山羊：最早同人相处的动物是山羊。世界上几乎所有的国家都在繁殖山羊，因为它很容易适应任何自然条件和气候条件。现在全世界有三亿八千三百万只山羊，其中印度有六千七百五十万只。山羊一次生五只羔的事也常常遇到。在饲料好的条件下，一年可以产羔两次。但是这是寿命不超过十年的短命牲畜。大部分山羊属于产奶量大的品种。一年能够产奶四百五十——五百公升，世界上有一只产奶最多的山羊，它在十个月的挤奶期中产奶三千公升。

猪：占世界生产的畜牧业产品百分之二十、占消费肉类百分之四十五的猪一九七二年有六亿八千万头。

就其迅速繁殖能力而言，一头母猪一年能够生产二点五吨肉，因此对保证肉的供应起着重要作用。

鹿：世界上驯养的鹿有一千多万只。其中苏联有二百四十万只，芬兰有二百一十多万只，瑞士有二十五万只，瑞典有十二万九千只。

美专  
报稿

# 说美倾向于认为越南在越柬战争中是侵略者并担心越要控制整个印支

## 《为什么美在承认越南问题上小心谨慎》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十二月十三日刊登一篇专稿，标题是《为什么美国在承认越南问题上变得小心谨慎了》，摘译如下：

美国在同越南外交关系正常化方面的政策实际上来了一个大转变。某些美国官员认为美国应当更加小心谨慎。

显然，卡特政府的官员在相对速度这个问题上是有分歧的。专家们为美国在同越南建立外交关系方面应加快速度和放慢速度分别举出了四个理由。

加快的理由是：

地理政治问题。越南最近同苏联签订了友好条约并选择加入苏联集团的经济组织——经互会。据悉美国官员认为，同越南建立外交关系会减少越南依赖苏联的倾向。

仍然失踪的美国人的问题。同越南建立外交关系大概会使寻找这些失踪的美国人的工作迅速取得进展。人权问题。同越南直接交往会增加美国的影响，特别是在要求给予在美国有亲属的人以离开越南的权利方面。

贸易问题。美国企业家，特别是石油家和银行家对同越南作生意越来越感兴趣。根据当前美国的法律，同越南作生意是非法的。

放慢的理由是：

据报道，政策制定者仍就对越南与中国之间的边界小冲突感到担忧。他们倾向于把冲突的责任归罪于越南。

美国官员还希望分析新的苏越条约——并看看越南人是否要让苏联人利用金兰湾作为一个海港，象据报道苏联人希望的那样。

美国人不希望在违反人权和难民问题是报纸头版消息的这个时候承认越南。

美国倾向于认为越南在越柬战争中是侵略者，并担心越南人想要控制整个印度支那，由于越南人在老挝的影响已经很大，美国反对在柬埔寨建立一个越南傀儡政权的这种想法。

## 美埃以三方在布鲁塞尔会谈未取得成果而结束

美国官员说三方不再继续公开讨论那些悬而未决的问题

【美联社布鲁塞尔十二月二十四日电】由以色列、埃及和美国领导人举行的三方会议今天下午一点钟左右结束，没有迹象表明是否已达成了恢复陷于停顿的中东和平会谈的协议。埃及总理哈利勒、以色列外长达扬和美国国务卿万斯在下午十二时四十五分结束了三小时四十五分钟的会议走出会议室。

万斯走出会议室时，宣读了一项声明，同时埃及和以色列官员站在他的旁边。

万斯说：“我们刚刚开完了一次会，这次会议持续了好几个小时，各方都提出了它的政府的观点。在所有重要的问题上都有益地、充分地交换了意见。各方将向它们各自的政府首脑报告并进行接触。他们将同本国务卿讨论他们关于未来所要采取的步骤问题的看法。”

会议之后，哈利勒和达扬拒绝向记者发表谈话。万斯在他发表声明后乘飞机回华盛顿。

从上述声明看，这次会议没有达到它的基本目的：使双方同意举行进一步的会谈。

稍后，美国国务院一项声明说，参加布鲁塞尔会议的三方已决定

不继续公开讨论这些问题。据这位发言人说，布鲁塞尔会谈的题目涉及所有重要的问题，不仅是程序性的问题，而且还有实质性的问题。

据这位发言人说，美国来参加会谈并未带来任何具体的建议。

据外交人士说，布鲁塞尔会谈可能有助于改变两国之间最近的怨恨气氛。

【合众国际社布鲁

塞尔十二月二十四日电】记者问，是否已经为进一步的会谈确定了具体日期？万斯回答说：“还没有确定日期。”

但是，据一些美国官员说，会谈的气氛“不是一种失败的气氛，而是令人满意的”。

这些官员说，三方一致同意不再继续公开讨论那些悬而未决的问题。以色列人士说，美

国希望使埃以谈判能在专家一级进行。但是甚至在这一点上也还没有取得一致意见。这些人士说，双方的立场差别太大，没有进行会谈。

一位埃及人士说，“每当我们重新开谈判的时候，总要遇到问题。以前是埃及过份急于就一些原则问题达成协议，可是以色列人坚持要讨论细节问题。下一回，将不再是一位埃及式的谈判代表和一位以色列式的谈判代表，而是将有一位以色列式的谈判代表。”

## 法新社评泰老关系恶化的背景

国外的“鼓励”。

【法新社曼谷十二月二十日电】泰国总理江萨昨晚宣布，由于泰老边界——上周有三名泰国海军士兵被打死——局势已恢复“正常”，他“不久”将访问老挝。江萨总理说，双方对湄公河事件都采取了“合乎情理而又保持了尊严的态度”。

在万象看来，泰国立场越来越强硬是由于泰国军队里的“鹰派”对柬埔寨的事态发展感到不安，同时也是受到

【法新社曼谷十二月二十日电】泰国总理江萨昨晚宣布，由于泰老边界——上周有三名泰国海军士兵被打死——局势已恢复“正常”，他“不久”将访问老挝。江萨总理说，双方对湄公河事件都采取了“合乎情理而又保持了尊严的态度”。

## 塔斯社报道《苏越密切合作》

【塔斯社莫斯科十二月十八日电】题：苏越密切合作

苏联和越南贸易额今年将达到五亿卢布。这一指标是苏越合作几年来最高的。

苏联国家对外经济联络委员会对塔斯社记者说，苏联把帮助这个

兄弟国家恢复国民经济摆在第一位。在苏联帮助下越南正在设计和建造几十个工业、交通和农业的重要项目。

越南今年加入了经互会，这是苏越合作的新阶段。这将有助于越南顺利解决建立物质技术基础的任务。

## “赶上美国”

我并非说仿效美国全是不行的。我们从汽车王国美国那里学来的东西很多。QC（质量管理）和TQC（综合质量管理）等高超的生产管理技术、经营管理技术，是美国创造出来的。日本把它们引进来，取得了成果。IE（INDUSTRIAL ENGINEERING）即经营管理工程学也是如此。

但是，我想，日本人一定要明确地认识到，这些技术始终是从美国的国情中产生的，也就是说这些技术是美国人根据本国的条件经过努力才创造出来的。

昭和二十年（一九四五年）八月十五日，这一天是日本战败的日子，也是日本走上新道路的时刻。当时的丰田汽车工业公司总经理丰田喜一郎（一八九四年至一九五二年）说：“要三年赶上美国！否则，日本的汽车工业就建立不起来。”为此，我们必须了解美国。我们一定要向美国学习。

昭和十二年（一九三七年）左右，当时我在丰田纺织公司的纺织厂里任职，我听一个人讲，日本的工业生产率和美国比较是一比九。

起先，那个人说，他去德国时，德国人的产量是日本人的三倍。后来他从德国到美国去，知道了德国和美国在产量上是一比三。因此，日本和美国相比较，就成了一比九。我现在都记得，当我听说用九个日本人才做一个美国人所做的事以后，大为震惊。

昭和二十年（一九四五年），在美国进驻军

## 丰田生产方式

日本丰田汽车工业公司副总经理 大野耐一

登陆后不久，麦克阿瑟元帅告诉我们说，日本的生产率是美国的八分之一。

我想，那就是说，在战争期间由九分之一变成了八分之一吧。总之，丰田喜一郎总经理说，三年赶上。用三年时间把生产率提高八倍、九倍，这是非常困难的事情。这不就是要十个人去做一百个人做的事情，不然就不行吗？

而且，八分之一或九分之一，到底只是个平均数，如果和美国最发达的汽车工业相比较，当然不止八分之一左右。但是，事情也不至于美国人在体力上用了十倍的力气。日本人肯定在什么地方做着浪费很大的事情。我认为，只要杜绝这种浪费，生产率就会提高九倍，而这个想法正是现在的丰田生产方式的出发点。

丰田生产方式的两根支柱

丰田生产方式的基本思想是“彻底杜绝浪费”。而且，有两根贯穿这一基本思想的支柱：

（1）非常准时（JUST IN TIME）；

（2）自动化。

所谓“非常准时”就是，譬如在一辆汽车的流水作业装配过程中，装配所必要的零件恰好在必要的时刻、以必要的数量到达生产线的旁边。我认为，如果在全公司实现了这种状态，那么，至少在丰田汽车工业公司，就能使物资上和财务

上给经营造成困难的“库存”问题接近于解决。

从生产管理方面来说，这也是理想的状态。但是，象汽车这样由几千个零件组成的产品，把它的全部工序加起来，就会得出一个庞大的数字。要使这一切工序的生产计划都保持一丝不乱的“非常准时”的状态，那是极其困难的工作。

生产现场的计划好象是为了改变才订立的。而生产计划改变的原因，考虑起来是非常非常多的，譬如预测不准确，事务管理不善、有差错或者更改，设备出故障，出勤状况有变化，等等。

如果这些原因造成前一道工序发生问题，那么后一道工序必定出次品或者废品，不管你喜欢不喜欢，都不得不停掉生产线或者改变计划。

无视这样的现状，照旧向各道工序提出生产计划，就会发生这样的事态：生产零件时不顾后一道工序，另一方面用不着的或不急需的零件库存堆积如山，其中还有次品。这将造成生产效率恶化、企业效率降低的后果。

更坏的是，在生产现场的各条生产线上，区分不了正常状态和异常状态。或者对异常状态处理迟缓，或者事实上由于人多而造多了，却又改进不了。

因此，我考虑，为了满足“非常准时”——在必要的时刻，各道工序都得到必要的数量的、必要的物品——的条件，如果仍然采用历来的管理方法，即向各道工序提出生产计划，由前一道工序向后一道工序运送零件，不是反而搞不好吗？

（二）



【本刊讯】意大利《时代》杂志五月三十一日一期刊登卢乔·达菲尼教授的一篇文章，题为《如何变得更聪明》。《我们的大脑有上百亿个细胞，但我们只利用了很少一些，这已是更好地利用我们的智力的一些规则》，摘译如下：

无论是睡觉时还是醒着时，脑都要消耗能量。有人睡得过多时也会感到疲倦，因为这使大脑中负责睡眠的那个部位负担过重，其程度正如有人思虑过度因而使大脑中负责思维活动的部位负担过重一样。尽管如此，现代科学仍证明，通常寿命的人只利用了他的实际智力潜力的四分之一。在苏黎世工科学院，进行二十小时心理试验的大学生们表明，通过一种特殊的集中注意力的努力，可以显著增加自己的“视觉想象力”（看和在心里理解一定技术问题的能力）。在达特默思的一所学校里，在教授一种快速阅读法，开始时学生们的平均速度是每分钟二百三十个词，经过不多几周的练习和运用之后，平均速度达到了每分钟五百个词。这只是两个例子，但它们已向人们证明，我们大家都拥有平常根本没有触动着的“智力储备”。总之，我们大家比我们所认为的更为聪明。

今天，科学家们已向人们证明，甚至在睡觉时也可以学习：在莫斯科大学，一伙自愿参加试验的学生在睡觉时放在面颊下部的喇叭连续播讲一大段明天要讲的课程，每天晚上播十五次。第二天，在正常上课时可以发现，这些人能够比那些没有参加试验的人更容易得多地理解这些材料。结论只有一个：我们实际上能够变得更为聪明。我们要有一些对大家都有用的详细规则吗？这些规则如下。

首先，必须使我们的感觉更为敏锐。一般来说，从一定的年岁起，开始出现这样的情况，即反复回忆起青年时代的一些不可磨灭的印象。随着时间的推移，这些感觉越来越淡漠，我们需要注意的，与此相反，要尽力获取新的感受并使它们固定在我们的头脑中，因为它们是真获取知识的手段，是创造性的想象的刺激；如果感觉不保持有活力和专注，头脑就会枯竭，就会懒惰。

第二，必须保持自己的记忆力。记忆力这种东西，我们越是加给它新任务，它就越是逐步加强；越是利用它，就越是能够信任它。不然，它就会退缩。詹姆斯·法利曾负责过罗斯福第一次竞选美国总统的事宜，他尽量地利用自己的记忆力，以致到最后他能清清楚楚地记起他周游整个美国时所认识的差不多两万人的名字。

但是，我们永远不要忘记，从童年时起，我们的理解力也不断地需要别人的见解才能更有活力，才能日益发达。因此，一个好习惯是，永远不要厌烦于提出问题；随着时间的推移，我们的好奇心会减少，我们会继续总是以同一种方式思考，接受相同的思想。这是不可避免的。很多老年人有很好的理解力，因为他们有意地用自己不同意的思想刺激自己，特意去找那些与自己有不同意见的人。由于同样的原因，永远不要逃避那些初看之下好像是难于理解的问题；当思考或冥想创造了一种对我们平常所说的“愉快的想象”有益的心理气氛时，在意识对我们无所补的地方，下意识常常会帮我们的忙。

在人身，核糖核酸（在合成脑蛋白中起重要作用）的含量从三岁到四十岁在神经细胞中逐步增加，从四十岁到五十五岁处于停滞状态，六十岁以后迅速减少。可以想象，后面也将谈到，前半生神经细胞中核糖核酸的增加是直接同来自环境的感觉刺激相联系的；核糖核酸指导合成新的脑蛋白分子（这些分子是同种的，但它们相互之间总是不一样），这些分子就构成了学习到的、随时随地可以回忆和运用的那些知识的档案库，也就是说，某一个人的知识财富，聪明才智。在我们的脑里，有大约三百亿神经细胞，它们结成一百万个团块，这些细胞就构成了看来不可能完全装满的“仓库”。

人这种生物的智力同所有其他生物相比是绝对无与伦比的：人能够思考，具有创造能力。在

## 意大利《时代》杂志文章《如何变得更聪明》

### 《我们的大脑有上百亿个细胞，但我们只利用了很少一些》

上百万年的时间里，动物则只是一成不变地保存了先天的智力形式。

为什么会有这种差别呢？

最近的研究表明，我们的大脑的两半部分不象动物的那样进行同一种工作，而是各自有各自的职责。对不同部位的脑病的仔细分析发现，同想象、记忆、情感、直接的不加思考的行为相联系的最古老的智能在右半脑，而左半脑则是抽象的能力，这种能力正是包含了同推理、思考和推断相联系的才能。因此，我们的聪明恰恰应归功于左半脑所取得的进化，使人能够理解语言、可以进行职业训练、能解决很多实际和理论问题的。那些心理过程和能力也应归功于左半脑的进化。

这是一种新一代逐步从前人那里接受下来的“遗产”，是从生下来时就得到的“遗产”，如果不说是从胎里时就得到的话。在整个妊娠期间，母亲的心理——生理情况应当十分好，不应暴露于任何危险面前，首先必须吃好，包括质和量。脑细胞属于人在胚胎阶段首先形成的细胞之列。降生之后，脑不只是重量显著增加（从一开始的大约三百五十克在两年内增加到一千二百克），而且象已经提到的，脑的两半部分逐渐有了区别，各自有了各自的职责。

人脑的这种极快的发育就提出了必须遵守一些基本的饮食规则；无论是母亲在怀孕时，还是儿童在发育时，缺乏蛋白质都会对智力发育造成灾难性的影响。事实上我们必须“吃进”我们作为人的智力。不然的话，在大脑中产生的损失是不可弥补的，在将来也无法弥补，甚至这个人——当他成为成人并有可能生育下一代时——将把他的缺陷传给他的子女。这就说明了为什么发达国家的人的智力水平较低；如果使一贯营养不良的印度人、非洲人和南美洲人能够得到合适的营养的话，毫无疑问，经过两三代人之后，我们会看到，他们的智力会有显著的进步。

一些美国和德国的学者进行了各种调查，想弄清父母对自己的子女的心理和智力发育的影响。可以确定，当孩子差不多完全依赖于父母时，他们的智力商数就降低；相反，当孩子有一定的自立能力并努力只靠自己时，智商就提高。

对几百名来自中产阶层家庭的孩子从他们出生之后进行了研究。除去在专门机构对他们的智力进行了通常的考验之外，研究人员还到每个孩子的家里直接观察他的性格，首先是同家人的关系。在第一次考查时所有的孩子智商都是中等水平。但是，很快就发现，智商不是一成不变的。随着时间的推移，有些孩子的智商提高了；这些孩子被定为“提高者”；另外一些则相反，智商降低了，被定为“降低者”。这种变化的原因在于肯定存在的两组孩子的性格的不同。在“提高者”当中，特点是努力依靠自己；“降低者”则是逃避责任，依赖父母去解决他们的日常问题。

## 西德国际交流中心新闻稿报道《轻金属节省能源》

### 《德国制铝工业提出了解决问题的新方法》

【本刊讯】西德国际交流中心新闻稿六月二十日刊登一篇报道，题为《轻金属节省能源》。《德国制铝工业提出了解决问题的新方法》，摘译如下：

今天德国制铝工业以新奇的解决办法更好地把它过去认为贵得不的了和独一无二的产品带给人们。

交通在所有消费（铝）的部门中是最主要的。在造船业、飞机

制造业和铁路建设方面之后，目前轻金属也占领了汽车工业。在新的波尔舍牌928中，即世界产品的尖端型号之一，“一九七八年度的汽车”，二百三十六公斤铝不仅节省了三个成年人的重量，而且同时提高了受人赞扬的抗腐能力。

建筑业——先于包装、家庭用具和办公用具、机器制造业和电工技术——在德意志联邦

为什么“提高者”会提高呢？自立的愿望是每个正常儿童的天性。在孩子们的努力方面我们可以举一个例子：一个两岁的男孩想要自己系鞋带，他躲开想去帮他的父母。

越是能自己独立去做，就越是感到有信心。然后，到了四五岁，这个小孩发现可以越来越少地依赖他的父母，这种想要更加依靠自己的连续努力使他逐步学会了克服面临的困难，成了智力发育的基础。因此，要鼓励他，不要忘记这一点！

父母的过分袒护、娇惯或严厉态度都是必须绝对避免的；应当让孩子确实感到是受到疼爱的，在帮他的忙时不应显出是很为他担心的样子；从这一点出发，他必然要试一试自己的能力，而不必担心如果错了的话一切都会完蛋。换句话说就是，他应得到父母的指引，而不是支配。

说到智力的保持，依靠的并不是年岁，而是身体健康，首先是智力完整无损。这些话好象是不值一提的，特别是，在古代和最近的历史上都不断地得到了证实。如果说在习惯上个人的天才业绩是在接近年富力强时完成的话，那么历史表明，年岁的增长并不是创造不朽业绩的障碍；相反，一些最重要的科学发明和最美的艺术作品要求的恰恰是成熟和深思熟虑；因此，既有天亡的拉斐尔（意大利著名画家——本刊注，下同）、帕斯卡尔（十七世纪法国科学家）和莫扎特，也有在晚年创造了他们自己最有意义的作品的米开朗基罗、威尔第、托尔斯泰、科赫（德国著名医生）和弗洛伊德（奥地利精神病学家）。总之，值得依靠的是，使自己的智力维持活力。

但是，当一个老年人听凭自己被安格鲁撒克逊精神病学家称之为慢性脑疾病的病患征服时，情况就变了；也就是听凭被一种特殊的老年病症所征服时情况就会发生变化。开始时的迹象是，对周围环境的兴趣有一定程度的减少，几乎是敌视周围环境，以后是最精细的心理机能逐步衰退，最后是，由于理解的正常过程受到损伤而不能再得到新的机能。智力衰退了，进入了所谓“迷雾”阶段，同时伴随着出现的是日益增长的冷漠、记忆混乱以及肠胃、肝脏、肾脏、心脏和肺的损坏。

大脑疾患是一种随着平均寿命的增长而迅速扩展的病理现象；它主要来自神经细胞的化学性质遭受到的破坏和脑血液循环遭受到的破坏；但是，今天可以治疗了。首先是，必须经常去进行神经病学检查，而且要定期反复检查。一发现疾病苗头就要把病人送入只在白天住院的医院进行治疗，这样至少可以限制疾病的扩大和发展。医院应当是“白天的”医院，以便使病人每天晚上都可回家，继续同自己的亲属接触，特别是同年轻人接触，这本身就有助于使病人感到自己是个“活人”，不是“无用的人”。

在药物当中，有益处的一方面是那些使脑血液循环活跃的药物（预防大脑消耗的氧气的大量减少，这是慢性脑疾病的典型情况），另一方面是那些促进脑细胞更新过程、有助于合成脑蛋白的药物。

到，而是从回炉熔化的产品和生产废料中提取。其它许多部门对于这样一种回收率暂时只能梦想。

通过回收，原料储量的时间就更长了一并且逐年变长。

近来，批评家们经常指出，提取一吨铝要比炼一吨钢需用的电要多。然而，今天这种观点几乎不能成立，在铝生产中能源消耗在最近的三十年中差不多下降了百分之四十，除此之外，通过日益增多的回收又进一步节约了能源。

共和国已经上升为铝消费的第二大户。铝很好地把强度高，能抗各种损伤和份量轻结合在一起，所以在设计、建造和使用方面不仅节省钱，而且还节省能源。

铝的原料供应不同于其它许多受人欢迎的原料，它是长期有保障的。

另外它的重新利用程度很高，今天，德国铝的四分之一以上已经不是从新的原料中得

【本刊讯】意大利《时代》杂志五月三十一日一期刊登卢乔·达菲尼教授的一篇文章，题为《如何变得更聪明》。《我们的大脑有上百亿个细胞，但我们只利用了很少一些，这已是更好地利用我们的智力的一些规则》，摘译如下：

无论是睡觉时还是醒着时，脑都要消耗能量。有人睡得过多时也会感到疲倦，因为这使大脑中负责睡眠的那个部位负担过重，其程度正如有人思虑过度因而使大脑中负责思维活动的部位负担过重一样。尽管如此，现代科学仍证明，通常寿命的人只利用了他的实际智力潜力的四分之一。在苏黎世工科学院，进行二十小时心理试验的大学生们表明，通过一种特殊的集中注意力的努力，可以显著增加自己的“视觉想象力”（看和在心里理解一定技术问题的能力）。在达特默思的一所学校里，在教授一种快速阅读法，开始时学生们的平均速度是每分钟二百三十个词，经过不多几周的练习和运用之后，平均速度达到了每分钟五百个词。这只是两个例子，但它们已向我們证明，我们大家都拥有平常根本没有触动着的“智力储备”。总之，我们大家比我们所认为的更为聪明。

今天，科学家们已向我們证明，甚至在睡觉时也可以学习：在莫斯科大学，一伙自愿参加试验的学生在睡觉时放在面颊下部的喇叭连续播讲一大段明天要讲的课程，每天晚上播十五次。第二天，在正常上课时可以发现，这些人能够比那些没有参加试验的人更容易得多地理解这些材料。结论只有一个：我们实际上能够变得更为聪明。我们要有一些对大家都有用的详细规则吗？这些规则如下。

首先，必须使我们的感觉更为敏锐。一般来说，从一定的年岁起，开始出现这样的情况，即反复回忆起青年时代的一些不可磨灭的印象。随着时间的推移，这些感觉越来越淡漠，我们需要注意的，与此相反，要尽力获取新的感受并使它们固定在我们的头脑中，因为它们是真获取知识的手段，是创造性的想象的刺激；如果感觉不保持有活力和专注，头脑就会枯竭，就会懒惰。

第二，必须保持自己的记忆力。记忆力这种东西，我们越是加给它新任务，它就越是逐步加强；越是利用它，就越是能够信任它。不然，它就会退缩。詹姆斯·法利曾负责过罗斯福第一次竞选美国总统的事宜，他尽量地利用自己的记忆力，以致到最后他能清清楚楚地记起他周游整个美国时所认识的差不多两万人的名字。

但是，我们永远不要忘记，从童年时起，我们的理解力也不断地需要别人的见解才能更有活力，才能日益发达。因此，一个好习惯是，永远不要厌烦于提出问题；随着时间的推移，我们的好奇心会减少，我们会继续总是以同一种方式思考，接受相同的思想。这是不可避免的。很多老年人有很好的理解力，因为他们有意地用自己不同意的思想刺激自己，特意去找那些与自己有不同意见的人。由于同样的原因，永远不要逃避那些初看之下好像是难于理解的问题；当思考或冥想创造了一种对我们平常所说的“愉快的想象”有益的心理气氛时，在意识对我们无所补的地方，下意识常常会帮我们的忙。

在人身，核糖核酸（在合成脑蛋白中起重要作用）的含量从三岁到四十岁在神经细胞中逐步增加，从四十岁到五十五岁处于停滞状态，六十岁以后迅速减少。可以想象，后面也将谈到，前半生神经细胞中核糖核酸的增加是直接同来自环境的感觉刺激相联系的；核糖核酸指导合成新的脑蛋白分子（这些分子是同种的，但它们相互之间总是不一样），这些分子就构成了学习到的、随时随地可以回忆和运用的那些知识的档案库，也就是说，某一个人的知识财富，聪明才智。在我们的脑里，有大约三百亿神经细胞，它们结成一百万个团块，这些细胞就构成了看来不可能完全装满的“仓库”。

人这种生物的智力同所有其他生物相比是绝对无与伦比的：人能够思考，具有创造能力。在

## 意大利《时代》杂志文章《如何变得更聪明》

### 《我们的大脑有上百亿个细胞，但我们只利用了很少一些》

上百万年的时间里，动物则只是一成不变地保存了先天的智力形式。

为什么会有这种差别呢？

最近的研究表明，我们的大脑的两半部分不象动物的那样进行同一种工作，而是各自有各自的职责。对不同部位的脑病的仔细分析发现，同想象、记忆、情感、直接的不加思考的行为相联系的最古老的智能在右半脑，而左半脑则是抽象的能力，这种能力正是包含了同推理、思考和推断相联系的才能。因此，我们的聪明恰恰应归功于左半脑所取得的进化，使人能够理解语言、可以进行职业训练、能解决很多实际和理论问题的。那些心理过程和能力也应归功于左半脑的进化。

这是一种新一代逐步从前人那里接受下来的“遗产”，是从生下来时就得到的“遗产”，如果不说是从胎里时就得到的话。在整个妊娠期间，母亲的心理——生理情况应当十分好，不应暴露于任何危险面前，首先必须吃好，包括质和量。脑细胞属于人在胚胎阶段首先形成的细胞之列。降生之后，脑不只是重量显著增加（从一开始的大约三百五十克在两年内增加到一千二百克），而且象已经提到的，脑的两半部分逐渐有了区别，各自有了各自的职责。

人脑的这种极快的发育就提出了必须遵守一些基本的饮食规则；无论是母亲在怀孕时，还是儿童在发育时，缺乏蛋白质都会对智力发育造成灾难性的影响。事实上我们必须“吃进”我们作为人的智力。不然的话，在大脑中产生的损失是不可弥补的，在将来也无法弥补，甚至这个人——当他成为成人并有可能生育下一代时——将把他的缺陷传给他的子女。这就说明了为什么发达国家的人的智力水平较低；如果使一贯营养不良的印度人、非洲人和南美洲人能够得到合适的营养的话，毫无疑问，经过两三代人之后，我们会看到，他们的智力会有显著的进步。

一些美国和德国的学者进行了各种调查，想弄清父母对自己的子女的心理和智力发育的影响。可以确定，当孩子差不多完全依赖于父母时，他们的智力商数就降低；相反，当孩子有一定的自立能力并努力只靠自己时，智商就提高。

对几百名来自中产阶层家庭的孩子从他们出生之后进行了研究。除去在专门机构对他们的智力进行了通常的考验之外，研究人员还到每个孩子的家里直接观察他的性格，首先是同家人的关系。在第一次考查时所有的孩子智商都是中等水平。但是，很快就发现，智商不是一成不变的。随着时间的推移，有些孩子的智商提高了；这些孩子被定为“提高者”；另外一些则相反，智商降低了，被定为“降低者”。这种变化的原因在于肯定存在的两组孩子的性格的不同。在“提高者”当中，特点是努力依靠自己；“降低者”则是逃避责任，依赖父母去解决他们的日常问题。

## 西德国际交流中心新闻稿报道《轻金属节省能源》

### 《德国制铝工业提出了解决问题的新方法》

【本刊讯】西德国际交流中心新闻稿六月二十日刊登一篇报道，题为《轻金属节省能源》。《德国制铝工业提出了解决问题的新方法》，摘译如下：

今天德国制铝工业以新奇的解决办法更好地把它过去认为贵得不的了和独一无二的产品带给人们。

交通在所有消费（铝）的部门中是最主要的。在造船业、飞机

制造业和铁路建设方面之后，目前轻金属也占领了汽车工业。在新的波尔舍牌928中，即世界产品的尖端型号之一，“一九七八年度的汽车”，二百三十六公斤铝不仅节省了三个成年人的重量，而且同时提高了受人赞扬的抗腐能力。

建筑业——先于包装、家庭用具和办公用具、机器制造业和电工技术——在德意志联邦

为什么“提高者”会提高呢？自立的愿望是每个正常儿童的天性。在孩子们的努力方面我们可以举一个例子：一个两岁的男孩想要自己系鞋带，他躲开想去帮他的父母。

越是能自己独立去做，就越是感到有信心。然后，到了四五岁，这个小孩发现可以越来越少地依赖他的父母，这种想要更加依靠自己的连续努力使他逐步学会了克服面临的各种困难，成了智力发育的基础。因此，要鼓励他，不要忘记这一点！

父母的过分袒护、娇惯或严厉态度都是必须绝对避免的；应当让孩子确实感到是受到疼爱的，在帮他的忙时不应显出是很为他担心的样子；从这一点出发，他必然要试一试自己的能力，而不必担心如果错了的话一切都会完蛋。换句话说就是，他应得到父母的指引，而不是支配。

说到智力的保持，依靠的并不是年岁，而是身体健康，首先是智力完整无损。这些话好象是不值一提的，特别是，在古代和最近的历史上都不断地得到了证实。如果说在习惯上个人的天才业绩是在接近年富力强时完成的话，那么历史表明，年岁的增长并不是创造不朽业绩的障碍；相反，一些最重要的科学发明和最美的艺术作品要求的恰恰是成熟和深思熟虑；因此，既有天亡的拉斐尔（意大利著名画家——本刊注，下同）、帕斯卡尔（十七世纪法国科学家）和莫扎特，也有在晚年创造了他们自己最有意义的作品的米开朗基罗、威尔第、托尔斯泰、科赫（德国著名医生）和弗洛伊德（奥地利精神病学家）。总之，值得依靠的是，使自己的智力维持活力。

但是，当一个老年人听凭自己被安格鲁撒克逊精神病学家称之为慢性脑疾病的病患征服时，情况就变了；也就是听凭被一种特殊的老年病症所征服时情况就会发生变化。开始时的迹象是，对周围环境的兴趣有一定程度的减少，几乎是敌视周围环境，以后是最精细的心理机能逐步衰退，最后是，由于理解的正常过程受到损伤而不可能再得到新的机能。智力衰退了，进入了所谓“迷雾”阶段，同时伴随着出现的是日益增长的冷漠、记忆混乱以及肠胃、肝脏、肾脏、心脏和肺的损坏。

大脑疾患是一种随着平均寿命的增长而迅速扩展的病理现象；它主要来自神经细胞的化学性质遭受到的破坏和脑血液循环遭受到的破坏；但是，今天可以治疗了。首先是，必须经常去进行神经病学检查，而且要定期反复检查。一发现疾病苗头就要把病人送入只在白天住院的医院进行治疗，这样至少可以限制疾病的扩大和发展。医院应当是“白天的”医院，以便使病人每天晚上都可回家，继续同自己的亲属接触，特别是同年轻人接触，这本身就有助于使病人感到自己是个“活人”，不是“无用的人”。

在药物当中，有益处的一方面是那些使脑血液循环活跃的药物（预防大脑消耗的氧气的大量减少，这是慢性脑疾病的典型情况），另一方面是那些促进脑细胞更新过程、有助于合成脑蛋白的药物。

到，而是从回炉熔化的产品和生产废料中提取。其它许多部门对于这样一种回收率暂时只能梦想。

通过回收，原料储量的时间就更长了一并且逐年变长。

近来，批评家们经常指出，提取一吨铝要比炼一吨钢需用的电要多。然而，今天这种观点几乎不能成立，在铝生产中能源消耗在最近的三十年中差不多下降了百分之四十，除此之外，通过日益增多的回收又进一步节约了能源，

共和国已经上升为铝消费的第二大户。铝很好地把强度高，能抗各种损伤和份量轻结合在一起，所以在设计、建造和使用方面不仅节省钱，而且还节省能源。

铝的原料供应不同于其它许多受人欢迎的原料，它是长期有保障的。

另外它的重新利用程度很高，今天，德国铝的四分之一以上已经不是从新的原料中得